

Муниципальное общеобразовательное учреждение  
средняя общеобразовательная школа №10

Проект по английскому языку

Способы словообразования компьютерной лексики  
в английском языке

Выполнена ученицей  
10 «Б» класса СОШ №10  
Кристиной Г.

Научный руководитель:  
учитель иностранного языка  
СОШ №10, Сальникова  
Светлана Владимировна

Рыбинск, 2024

## Содержание

Введение.....	2-3
1. Теоретическая часть.....	4-13
1.1 Понятие словообразования.....	4-5
1.2 Словообразовательные процессы компьютерных терминов в английском языке.....	6
1.3 Способы словообразования в английском компьютерном сленге.....	7-13
2. Практическая часть. ....	14-17
2.1 Результаты анкетирования учащихся 10 - 11 классов.....	14-15
2.2 Продуктивные способы изучения компьютерной лексики.....	16-17
3. Заключение.....	17-18
4. Список используемой литературы.....	19
5. Список использованных информационных источников.....	20
5. Список приложений.....	21-25

## **Введение**

Данная исследовательская работа посвящена теме «Способы словообразования компьютерной лексики в английском языке».

**Объект исследования** – компьютерные термины и сленг в английском языке из чатов, интернет - ресурсов, различных социальных сетей, учебников информатики.

**Предмет исследования** – словообразовательные процессы в языке технологий.

Выбранная для исследования тема интересна тем, что мы каждый день сталкиваемся в интернете и на уроках информатики с огромным количеством новых слов и аббревиатур. Порой очень сложно быстро понять значение этих словосочетаний, но эта информация нужна нам.

Компьютерный сленг очень влияет на нашу жизнь и её изменения. Мы живём в эпоху развития высоких технологий, компьютеров и Интернета и нам просто необходимо знать, каким языком разговаривает Всемирная сеть.

Особую значимость имеют следующие аспекты изучения компьютерной лексики: взаимодействие ее с общеупотребительной лексикой, стилистическая дифференциация компьютерной лексики, заимствования из английского языка в компьютерной лексике русского языка.

**Актуальность** темы исследовательской работы обусловлена тем, что в настоящее время именно компьютерная лексика может широко использоваться и её важно понимать, поэтому изучение и анализ особенностей компьютерных терминов чрезвычайно важны.

**Цель** данной исследовательской работы – исследование структурных особенностей компьютерной лексики в английском языке. Составление словаря для школьников с компьютерными терминами.

Для достижения вышеназванной цели нам предстояло решить следующие **задачи**:

1. рассмотреть понятия «термины», «сленг» и их основные признаки и свойства;
2. изучить основные методы сокращения, используемые в современном английском языке;
3. выявить специфику и условия функционирования данных лексических единиц в речи людей, работающих с компьютером;
4. создать словарь компьютерных терминов;

**Материалом** для исследования послужили единицы компьютерной лексики из чатов, интернет - ресурсов, с различных социальных сетей.

В ходе исследования будут применены следующие **методы**:

- Эмпирические методы (изучение разнообразных источников информации, анализ полученных сведений)
- Теоретические методы (анализ, синтез, классификация, дедукция)

**Теоретическая значимость** данного исследования в том, что оно помогает понять пути словообразования компьютерных терминов и способствует более глубокому пониманию тем в школьном курсе «Английский язык» и «Информатика».

**Гипотеза:** компьютерные термины формируются путем сочетания различных элементов, таких как префиксы, суффиксы, корни и сокращения. Исследование поможет ученикам понять, как образуются и переводятся многие слова, и мы откроем много нового в области английского языка и информатики.

**Практическая значимость работы** состоит в том, что ее результаты могут быть использованы на уроках английского языка, а также уроках информатики.

Работа состоит из Введения, двух глав, Заключения, Списка источников и литературы, Списка приложений.

## Теоретическая часть

### 1.1 Понятие словообразования

Когда мы знакомимся с Интернетом, нас встречает целая армия новых слов, аббревиатур и сразу было очень сложно разобраться во всём этом многообразии словосочетаний. Когда читаем учебник, интересную книгу, посещаем форумы, мы сталкиваемся с новыми словами, значение которых нам незнакомо, но информация, предоставленная там, для нас является ценной...

Язык – это способность человека говорить, выражать свои мысли, свои идеи, свою сущность. Язык постоянно пополняется новыми терминами, постепенно освобождаясь от устаревших и часто изменяя значения уже сложившихся терминов. Компьютерные термины и сленг очень быстро начали появляться в нашей жизни. Наша эпоха связана со стремительным развитием высоких технологий, в частности с развитием компьютеров и Интернета и нам просто необходимо знать, каким языком разговаривает Всемирная сеть.

Появление новых слов в языке называется словообразованием. Существует несколько определений словообразования, и наиболее общим определением является - образование новых слов при помощи приставок, сложения оснований или слов, суффиксов, конверсии, изменения ударения, чередования звуков.

А.И.Смирницкий, О.С.Ахманова, К.А. Левковская, В.В.Колесов дают следующее определение – «Словообразование – раздел лексикологии: словопроизводство является главным источником пополнения словарного состава языка, а словообразовательные морфемы (корни, приставки, суффиксы) входят в состав основы слова, оформляющей лексическое значение слова (и др.)»<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>Словообразование [Текст] / доц. К. А. Левковская. - Москва : Изд-во Моск. ун-та, 1954.-35с. (№2)

Именно словообразование является одной из основных составляющих морфологии языка, которая изучает структуру слов и процессы их образования. Оно позволяет расширять словарный запас языка и создавать новые слова для выражения новых понятий и идей.

Словообразование может происходить по разным принципам и иметь различные типы. Одни слова образуются путем добавления приставок или суффиксов к корню, другие – путем комбинирования двух или более слов. Кроме того, словообразование может быть производным или составным. Процессы словообразования могут быть регулярными или нерегулярными. Регулярные процессы следуют определенным правилам и шаблонам, в то время как нерегулярные процессы могут иметь исключения и не подчиняться общим правилам. Изучение словообразования позволяет лингвистам исследовать структуру языка и понять, как новые слова образуются и развиваются в языковом сообществе.

В данной статье рассматриваются наиболее продуктивные словообразовательные процессы в языке компьютерных технологий, такие как аффиксация и словосложение, аббревиация, сокращение (контаминация) и конверсия.

Процесс развития компьютерной науки и техники столь стремителен, что язык постоянно пополняется новыми терминами, постепенно освобождаясь от устаревших и часто изменяя значения уже сложившихся терминов.

## 1.2 Словообразовательные типы и процессы в английском языке

Существует несколько основных типов процессов словообразования в английском языке, которые позволяют образовывать новые слова. Рассмотрим некоторые из них в этой главе.

**Первый тип** - деривация. «Это процесс образования новых слов путем добавления аффиксов (префиксов или суффиксов) к основе слова. Префиксы добавляются в начало слова, а суффиксы – в конец»<sup>2</sup>. Приведем примеры префиксации: un- (например, unhappy – несчастный). Пример суффиксации: -er (например, teacher – учитель)

**Второй тип** – композиция. «Это процесс образования новых слов путем объединения двух или более слов. Обычно в композиции сохраняется значение каждого из исходных слов»<sup>2</sup>. Приведем пример композиции: Blackboard – доска (сделанная из) черного материала.

**Третий тип** – конверсия. «Это процесс образования новых слов путем изменения части речи без изменения формы слова»<sup>2</sup>. Приведем пример конверсии: to email- отправлять электронную почту (глагол)- email электронная почта (существительное).

**Четвёртый тип** - обратное словообразование. «Это процесс образования новых слов путем удаления аффикса или других элементов из исходного слова»<sup>2</sup>. Приведем пример обратного словообразования: teach – учить, teacher – учитель.

---

<sup>2</sup> Научные Статьи.Ру, <https://nauchniestati.ru/spravka/slovoobrazovanie-v-anglijskom-yazyke/?ysclid=lvcu3a26h2213923869> (№1)

### 1.3 Способы словообразования в английском компьютерном сленге

Словообразовательными процессами компьютерных терминов в английском языке являются префиксация и суффиксация, словосложение, конверсия, аббревиация, усечение, сокращение, изменение ударения, чередования звуков, телескопные слова (словослияние).

Для выявления наиболее продуктивных способов словообразования программистских и IT-терминов нами был проанализирован англо-русский и русско-английский словарь компьютерной лексики.

**1. Префиксация** (англ. *prefixion*) – это «способ словообразования, при котором новое слово образуется путем присоединения приставки»<sup>3</sup>. Присоединение происходит к целому производящему слову, поэтому данный способ словообразования действует только в рамках одной части речи. Приставка является значимой частью слова и имеет сильное влияние на лексическое значение слова, но не меняет его. В английском языке сильно развито как именное префиксальное образование слов, так и глагольное.

При образовании компьютерных терминов обоих языков активно используются приставки латинского происхождения, характерные для общенаучного языка:

интер-, супер -, мини -, макро -, микро -, авто -, мульти -, мега-:

*interactive* (интерактивный), *superuser* (привилегированный пользователь), *minidriver* (минидрайвер), *macrocommand* (макрокоманда), *microfile* (микрофайл), *autodump* (авторазгрузка), *multisystem* (мультисистема), *megaword* (мегаслово).

---

<sup>3</sup>Современный русский язык. Морфемика. Словообразование: учеб. пособие. / Л.С. Филиппова. — М.: Флинта: Наука, 2009. — 248 с. (№ 8)

К наиболее продуктивным приставкам относятся **re-** (в значении «заново»), **semi-** («полу», «наполовину»), **co-** («взаимно», «совместно»), **in-** (отрицание, противоположное значение), **auto-** (автоматический).

Среди префиксов наибольшей частотностью характеризуется формант **re-** со значением повторного действия (например, в терминах гесору повторно копировать, *recreate* -- восстанавливать данные, *reformat* переформатировать).

*Produce* - *reproduce* (производить - воспроизводить),

*direct* - *redirect* (направлять - перенаправлять),

*create* – *recreate* (создавать - воссоздавать)

Префиксы **cyber-** (относящийся к виртуальному пространству), **e-** (электронный) являются интернациональными для компьютерной терминологии, их продуктивность высока и имеет тенденцию к росту. Кроме общеупотребительного *e-mail* (электронная почта), существуют следующие термины с префиксом *e-*:

*cyberspace*- виртуальное пространство

*e-book* - электронная книга

*e-cash* - электронные деньги

*e-form* - электронная форма, электронный бланк

Пользователи сети Интернет используют формант «**net.-**» в качестве приставки, присоединяя его практически к любым производящим основам. Данный жаргонный полуаффикс имеет значение «относящийся к сети Интернет».

*net.newcomer* (новичок в сети),

*net.session* (сетевая конференция),

*net.person* (пользователь сети),

net.lurker (пассивный пользователь сети),

net.god, net.goddess (знаменитые люди в сети),

net.police, net.cops

(пользователи, придирающиеся к содержанию статей телеконференций).

**2. Суффиксация** (англ. suffixion) – «один из основных способов словообразования, при котором производимое слово образуется при присоединении к производящей основе суффикса, однако, существуют редкие случаи, когда суффикс присоединяется к целому слову, а не к основе».<sup>4</sup>

Наиболее употребимыми суффиксами являются суффикс лица, совершающего действие/профессии (--er/or/ar), суффикс процесса действия (-ing).

Рассмотрим добавление словообразовательного суффикса **-ER**, передающего значение «тот, кто совершает действие», к глаголам, обозначающим функцию, которую выполняет компонент аппаратного обеспечения компьютера, например,

scannER - a device to SCAN documents (устройство для сканирования документов),

printER - a device to PRINT documents (устройство для печати документов),

loud speakER - a device to SPEAK out sounds loud (устройство для громкого произнесения звуков).

---

<sup>4</sup>Ботнарь, О. Ю. Выявление наиболее продуктивных способов словообразования программистских и IT – терминов / О. Ю. Ботнарь, Д. О. Ермакова, В. Н. Алёщенко. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2016. — № 9.4 (113.4). — С. 4-6. — URL: <https://moluch.ru/archive/113/29346/> (дата обращения: 24.04.2024). (№2)

Аффиксация в русской терминологии, зачастую действует совместно со структурным и семантическим калькированием:

**Flooding** – заливка (Flood-наводнение),

**buffering** – буферизация (buffer – буфер)

**gesturing** - перьевого ввод данных (в бесклавиатурном компьютере),

**3. Словосложение (композиция)** – «это объединение двух слов или основ. Эти получившиеся слова пишутся либо слитно, либо через дефис».<sup>5</sup> В программистской терминологии достаточно большое количество слов образовано при помощи словосложения. Например,

network – сеть,

workstation - компьютер, подключенный к сети,

broadcast - трансляция,

keyboard – клавиатура,

mainframe – базовый блок,

message - послание, предназначенное для массовой рассылки,

clipboard – буфер обмена.

Expansion card (карта расширения) составлен из 2 слов expansion и card, и имеет единое лексическое значение, которое складывается из значений его компонентов - .

Другими примерами терминов, основанных на словосложении, являются video / sound / network card («видео / звуковая / сетевая карта»), microprocessor (русс. «микропроцессор»), headphones (русс. «наушники»).

---

<sup>5</sup>Виноградов В. А. Словосложение // Лингвистический энциклопедический словарь / Главный редактор В. Н. Ярцева. — М.: Советская энциклопедия, 1990. — 685 с. (№4)

Выделяют

1. чистое сложение (сложение основ);

2. сращение (когда мотивированное слово, состоящее из двух или более компонентов, полностью тождественно по морфологическому составу синтаксическому словосочетанию), сравним, в англ. яз.: mother-in-law, forget-me-not, в рус. яз.: вечнозеленый, скотобойня;

3. смешанное словообразование (в сложном слове присутствуют элементы аффиксации)

**4. Конверсия** - «относится к нелинейным способам словообразования, в процессе конверсии, в отличие от аффиксации, слово одной части речи переходит в другую без материального изменения»<sup>6</sup>.

В терминологической лексике достаточно широко репрезентированы два явления:

1. субстантивация:

abort (п.) - преждевременное прерывание действия программы, снятие задачи. Образовано от abort (v.) - аварийно заканчиваться, терпеть неудачу;

click (п.) - щелчок мыши (от глагола click - щелкнуть мышью); autosave (п.) -- функция автосохранения (от глагола save - сохранить информацию);

---

<sup>6</sup>Теньер Л. *Основы структурного синтаксиса / Перевод с фр. И. М. Богуславского, Л. И. Лухт, Б. П. Нарумова, С. Л. Сахно. Редкол: Г. В. Степанов (пред.) и др. Всту. ст. и общ ред. д-ра филол. наук. В. Г. Гака. — М.: Прогресс, 1988. — С. 378. — 656 с. — (Языковеды мира) (№9)*

## 2. вербализация :

pirate (v.) - незаконно копировать программу;

spam (v.) - посылать навязчивую рекламную почту (от сущ. spam, которое является названием такой почты);

varyate (v.) - варьироваться, изменяться; образовано от variate (n.) - случайная величина.

Весьма продуктивна в компьютерном подязыке модель конверсионного словообразования от глаголов с постпозитивом различной стилистической принадлежности. В случае перехода в другую часть речи эти глаголы преобразуются в существительные или прилагательные.

setup (п.) - настройка, конфигурирование,

тоск-ир (п.) - оригинал-макет,

slow-down (п.) - замедление,

pop-ир (п.) - способ отображения на экране окна (всплывание поверх имеющегося изображения),

add-on (п.) - 1. расширение, 2. приставка.

## 5. Аббревиация – «сокращение, изложение слов начальными буквами»<sup>7</sup>.

Например,

PC – Personal Computer (персональный компьютер),

GPS – Global Position System (общая система позиционирования),

chop (channel operator) – оператор канала,

AFK – away from the keyboard - меня нет за клавиатурой

<sup>7</sup>Ж. Ж. Варбот, А. Ф. Журавлев .Этимология и история слов русского языка //Краткий понятийно-терминологический справочник по этимологии и исторической лексикологии.:Российская академия наук, Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, 1998. (№5)

После тщательного изучения различных способов, можно сделать вывод о том, что суффиксация играет наиболее важную роль в образовании компьютерной лексики. Понимание значений корней слов, так же наличие представления о лексическом значении, который несет в себе приставка или суффикс, дает нам возможность понять незнакомые слова при переводе и даже самостоятельно создавать новые производные слова. Знание способов словообразования остается важным аспектом при изучении любого языка. В английском языке данный раздел языка является особо важным, так как он тесно связан с такими разделами языка как грамматика, лексика и морфология.

## Практическая часть

### 2.1 Результаты анкетирования учащихся 10-11 классов

Мной был проведен опрос учащихся 10-11 классов школы №10 г. Рыбинска на тему знают ли они компьютерную лексику и как она переводится. (Приложение №1)

**Цель** проведения анкетирования – определение степени употребления компьютерной лексики учениками школы и её понимания.

Для определения степени употребления компьютерных слов ученикам СОШ №10 были предоставлены вопросы и проведено анкетирование. Возраст опрашиваемых 16-18 лет. В анкетировании приняли участие 28 человек.

По результатам опроса я создала диаграммы с процентным соотношением ответов. (Приложение №2)

На 1 вопрос «Есть ли у Вас дома компьютер?» 79% опрошенных ответили «Да». Значит, я опросила аудиторию, которая в основном пользуется современными технологиями и вероятно многие смогут ответить на следующие поставленные вопросы.

На вопрос № 2 «Вы часто сталкиваетесь в интернете с новыми неизвестными словами?» 71% учеников ответили «Да» и 29% «Нет». Это значит, что тема о компьютерной лексике действительно актуальна и новые слова постоянно попадают на просторах интернета. Узнаем с помощью следующего вопроса, как ученики понимают эти новые слова.

На вопрос № 3 «Возникают ли трудности с пониманием слов при написании программ на уроках информатики?» 54% опрошенных ответили «Да» и 46% «Нет». Согласно полученным данным, на 8% больше ребят, которые не могут быстро перевести компьютерные термины и возникают трудности. Именно таким ребятам почитать эту работу будет полезно, что оправдывает актуальность моего проекта для уроков информатики.

Согласно полученным данным на вопрос № 4 «Переведите слова в данной таблице», самые известные слова среди предложенных, которые учащиеся знают и активно используют, это: bug– 25 опрошенных, app- 18 опрошенных, buffering- 17 опрошенных перевели верно. Но не все слова известны в одинаковом объеме. По результатам 57% неправильных переводов и лишь 43% правильных.

Поэтому я и решила создать мини-словарь современных компьютерных терминов, так как IT сфера и Интернет очень востребованы в наше время и мой продукт поможет познакомиться и активно использовать компьютерную лексику на уроках английского языка и информатики в школе, а также в повседневной жизни.

## 2.2. Эффективные способы изучения компьютерной лексики

Чтобы хорошо владеть компьютерной лексикой, нужно иметь богатый специализированный словарный запас, который используется в области IT. Компьютерная лексика включает в себя термины, применяемые в программировании, интернет-технологиях, системах хранения данных и других смежных областях.

Чтобы изучать компьютерные термины быстрее, существует несколько распространенных способов изучения компьютерной терминологии.

Вот 5 примеров изучения компьютерной лексики:

1. Чтение технических книг, статей и журналов, содержащих специализированные термины и конструкции, широко используемые в области компьютерной инженерии. Это может значительно облегчить понимание новых слов в IT сфере.
2. Общение с экспертами в области информационных технологий. Данный подход позволяет быть в курсе последних тенденций в отрасли.
3. Словари и онлайн-ресурсы являются ценными инструментами для понимания и использования компьютерных терминов.
4. Прохождение онлайн-курсов и изучение видеоуроков также способствует освоению компьютерной лексики. Вы поймете где и как лучше использовать эту лексику.
5. Мобильные приложения Duolingo или Memrise могут помочь изучать английский язык и повышать словарный запас. Играя в интерактивные игры и выполняя задания, можно выучить определенный объем слов в конкретной области.

Использование этих способов поможет не только расширить знания в области компьютерных технологий, но и:

- Улучшить понимание и использование компьютерных терминов
- Улучшить коммуникацию с носителями языка
- Увеличить успех в работе в сфере информационных технологий

## Заключение

Мы выяснили, что изучение компьютерной лексики на английском языке играет важную роль в нашей современной жизни. Это помогает нам эффективнее общаться в сфере компьютеров и информационных технологий, а также улучшает наши коммуникативные навыки на английском языке.

Проведенное исследование и изучение данной темы способствует развитию наших знаний и навыков в области информационных технологий.

**Цель** данной исследовательской работы достигнута. В ходе работы мы исследовали 5 структурных особенностей компьютерной лексики в английском языке. Так же составили для школьников словарь базовых компьютерных терминов в английском языке (Приложение 3)

**Гипотеза** исследования подтвердилась. Компьютерная лексика формируется по многочисленным способам, например из префиксов, суффиксов, словосложения, конверсии и аббревиации. В ходе исследования мы узнали много нового и интересного в области английского языка и информатики.

В ходе работы мы рассмотрели 5 основных процессов словообразования в английском языке, которые позволят образовывать новые слова. Именно суффиксация играет наиболее важную роль в образовании компьютерной лексики. Знание суффиксов и их значения поможет не только лучше понимать компьютерную лексику, но и активно обогащать свой словарный запас, создавая новые слова на основе уже известных корней.

Мы провели опрос для учеников школы №10 и выяснили, что многие компьютерные слова ребята переводят с трудом. В результате был разработан план эффективных способов изучения компьютерной лексики.

Чтобы школьникам было легче изучать английский язык и новые слова компьютерной лексики, мы создали словарь базовых компьютерных терминов в английском языке. Он сможет помочь ученикам лучше осваивать способы словообразования и быстро ориентироваться в компьютере.

Знание способов словообразования остается важным аспектом при изучении любого языка. В английском языке данный раздел языка является особо важным, так как он тесно связан с такими разделами языка как грамматика, лексика и морфология.

Таким образом, изучение компьютерной лексики на английском языке является необходимым и полезным для всех, кто интересуется компьютерами и информационными технологиями.

Важно помнить, что изучение компьютерной лексики на английском языке не только расширяет наши знания в области информационных технологий, но и содействует развитию наших языковых навыков. Поэтому стоит уделять этой теме достаточно внимания и времени, чтобы быть успешным не только в изучении английского языка, но и в сфере информационных технологий в целом.

## Список используемой литературы

1. Арнольд, И.В. Стилистика современного английского языка. М.: Просвещение, 2000. - 264 с.
2. Ботнарь, О. Ю. Выявление наиболее продуктивных способов словообразования программистских и IT – терминов / О. Ю. Ботнарь, Д. О. Ермакова, В. Н. Алёщенко. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2016. — № 9.4 (113.4). — С. 4-6. <https://moluch.ru/archive/113/29346/> (дата обращения: 24.04.2024).
3. Валединский В.Д. Информатика. Словарь компьютерных терминов (для средней школы). – М.: Аквариум, 2007. С. 89, 154.
4. Виноградов В. А. Словообразование // Лингвистический энциклопедический словарь / Главный редактор В. Н. Ярцева. — М.: Советская энциклопедия, 1990. — 685 с.
5. Ж. Ж. Варбот, А. Ф. Журавлев .Этимология и история слов русского языка //Краткий понятийно-терминологический справочник по этимологии и исторической лексикологии.:Российская академия наук, Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, 1998.
6. Лихолитов П.В. Компьютерный жаргон. // Русская речь - 2016 №3
7. Словообразование [Текст] / доц. К. А. Левковская. - Москва : Изд-во Моск. ун-та, 1954. - 35 с.
8. Современный русский язык. Морфемика. Словообразование: учеб. пособие. / Л.С. Филиппова. — М.: Флинта: Наука, 2009. — 248 с.
9. Теньер Л. Основы структурного синтаксиса / Перевод с фр. И. М. Богуславского, Л. И. Лухт, Б. П. Нарумова, С. Л. Сахно. Редкол: Г. В. Степанов (пред.) и др. Всту. ст. и общ ред. д-ра филол. наук. В. Г. Гака. — М.: Прогресс, 1988. — С. 378. — 656 с. — (Языковеды мира)

## Список использованных информационных источников

1. <https://nauchniestati.ru/spravka/slovoobrazovanie-v-anglijskom-yazyke/?ysclid=lvcu3a26h2213923869>
2. <https://skyeng.ru/articles/slovoobrazovanie-v-anglijskom/>
3. <http://ru.wikipedia.org>
4. <https://englishshow.ru/statii/english-computer-terms>.
5. <https://multiurok.ru/index.php/files/slovarik-komp-iutiershchika-na-anghliiskom-iazykie.html>

## Список приложений

- 1. Приложение 1.** Анкета для учащихся для 10-11 классов
- 2. Приложение 2.** Результаты анкетирования
- 3. Приложение 3.** Словарь базовых компьютерных терминов в английском языке

## Приложение 1. Анкета для учащихся для 10-11 классов

1. Есть ли у вас дома компьютер?

а) да

б) нет

2. Вы часто сталкиваетесь в интернете с новыми неизвестными словами?

а) да

б) нет

3. Возникают ли трудности с пониманием слов при написании программ на уроках информатики?

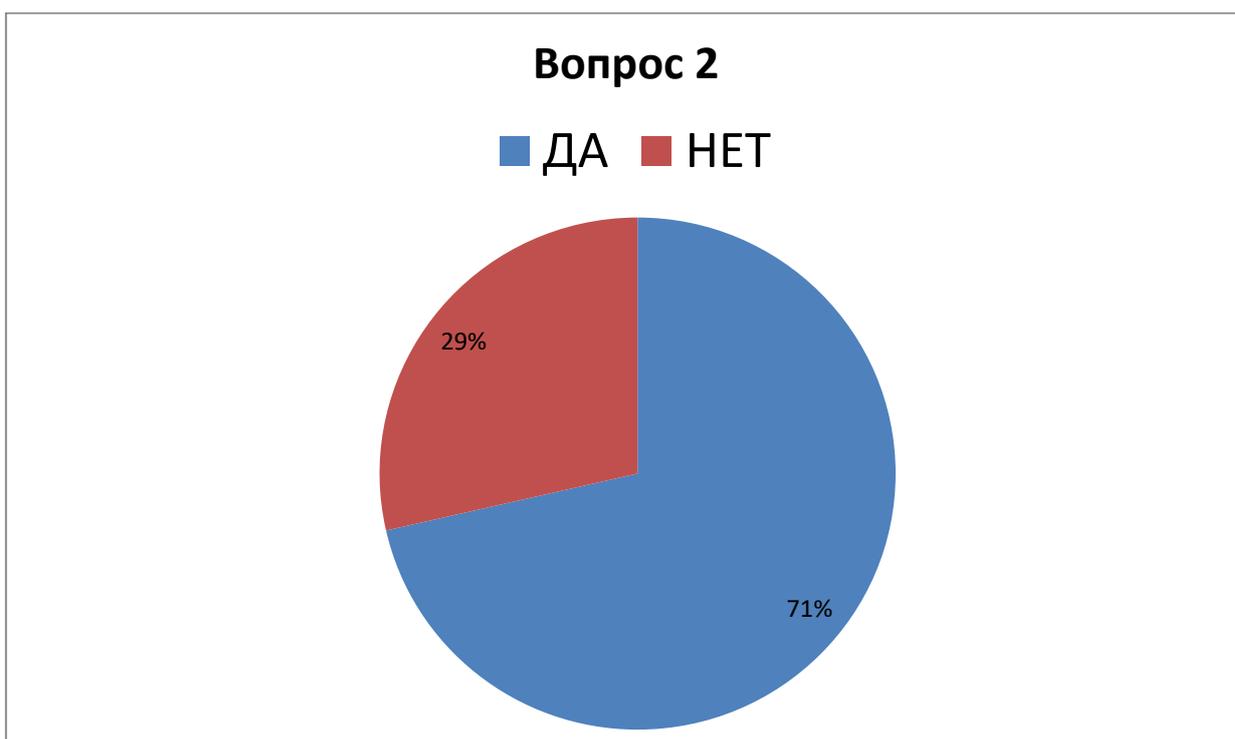
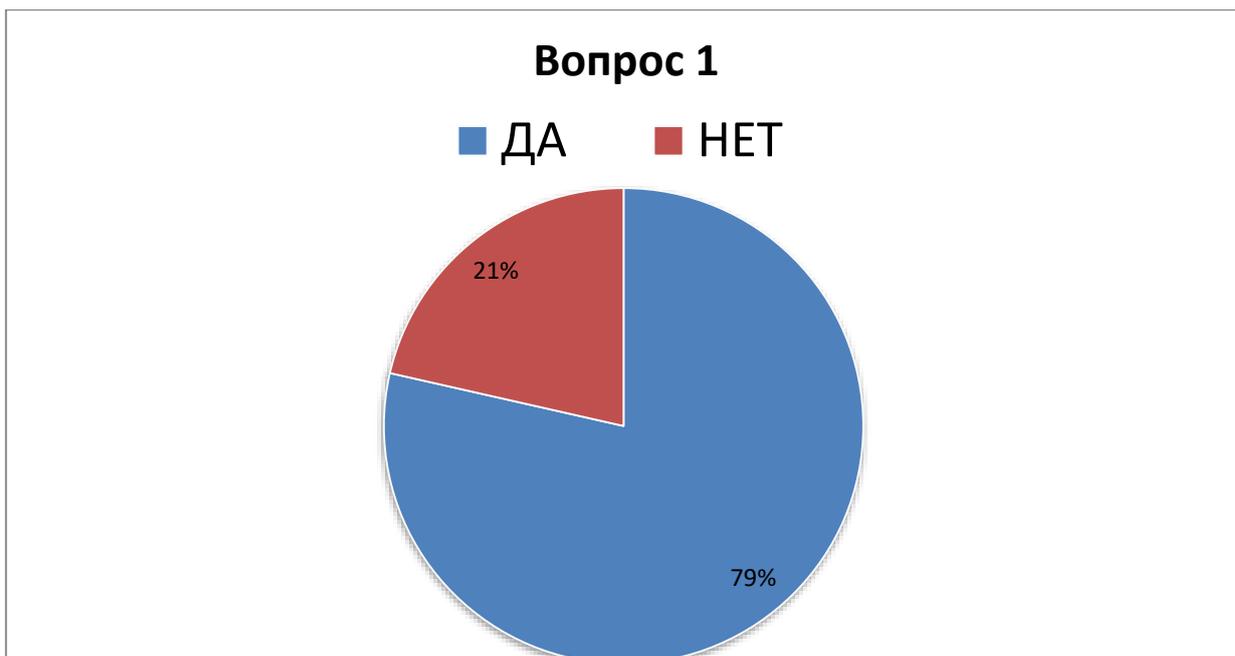
а) да

б) нет

4. Переведите слова

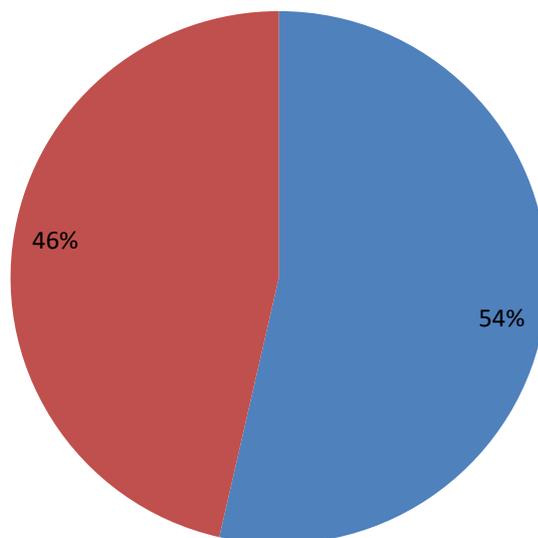
Word	Перевод
bug	
buffering	
chop	
recreate	
e-cash	
app	
sps	
autodump	
bar code	

## Приложение 2. Результаты анкетирования



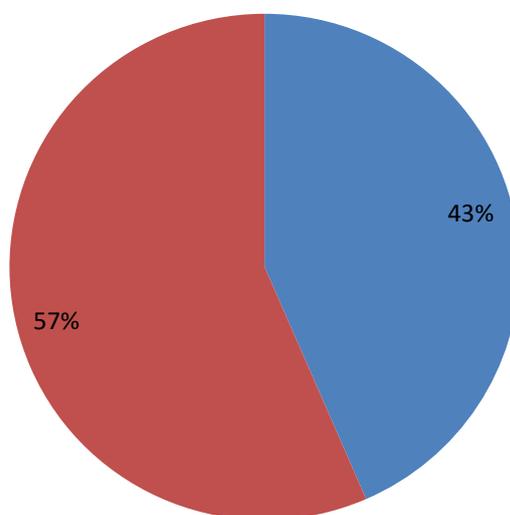
### Вопрос 3

■ ДА ■ НЕТ



### Перевод предложенных слов

■ Правильных переводов ■ Неправильных переводов



## **Приложение 3.**

### **Словарь базовых компьютерных терминов в английском языке**